



SYSTEME DE CHARGE (F8CW)
LADESYSTEM (F8CW)
SISTEMA DE CARGA (F8CW)

F
D
ES

CONTROLE DU REDRESSEUR ET DU REDRESSEUR/RÉGULATEUR

Mesurer:

- Tension de crête de sortie du régulateur
 - Tension de crête de sortie du redresseur/régulateur
- En dessous des spécifications
 → Remplacer le redresseur ou le redresseur/régulateur.

Tension de crête de sortie du redresseur A Rouge (R) - Noir (B)				
tr/mn	Démarrage		1.500	3.500
	Ouvert	Fermé	Ouvert	Ouvert
Vcc	2,8	—	13,3	32,2

N.B.:

Lors de la mesure de la position fermée (démarrage), de 1 500 t/min et 3 500 t/min, débrancher la borne positive (+) de la batterie.

Tension de crête de sortie du redresseur/régulateur B Rouge (R) - Noir (B)				
tr/mn	Démarrage		1.500	3.500
	Ouvert	Fermé	Ouvert	Ouvert
Vcc	7,7	—	27	27

N.B.:

Lors de la mesure de la position fermée (démarrage), de 1 500 t/min et 3 500 t/min, débrancher la borne positive (+) de la batterie.

Adaptateur de tension de crête : YU-39991/90890-03172	

N.B.:

Avant de mesurer la tension de crête du redresseur ou du redresseur/régulateur, s'assurer que la bobine d'allumage ne présente aucune anomalie.

PRÜFUNG VON GLEICHRICHTER UND GLEICHRICHTER/REGLER

Messen:

- Gleichrichterleistung bei Spitzenspannung
 - Spitzenspannung der Gleichrichter/Reglerleistung
- Unter Normwert → Gleichrichter oder Gleichrichter/Regler ersetzen.

Ausgangsspitzenspannung des Gleichrichters A Rot (R) - Schwarz (B)				
U/min	Anlassen		1.500	3.500
	Geöffnet	Geschlossen	Geöffnet	Geöffnet
Gl.St.S p.	2,8	—	13,3	32,2

HINWEIS:

Bei Messung in geschlossener Position (beim Anlassen), 1500 U/min, und 3500 U/min, die Plus (+) Klemme der Batterie abklemmen.

Spitzenspannung des Gleichrichters/Reglers B Rot (R) - Schwarz (B)				
U/min	Anlassen		1.500	3.500
	Geöffnet	Geschlossen	Geöffnet	Geöffnet
Gl.St.S p.	7,7	—	27	27

HINWEIS:

Bei Messung in geschlossener Position (beim Anlassen), 1500 U/min, und 3500 U/min, die Plus (+) Klemme der Batterie abklemmen.

Spitzenspannungsadapter YU-39991/90890-03172	

HINWEIS:

Vor dem Messen der Spitzenspannung des Gleichrichters oder des Gleichrichters/Reglers darauf achten, daß an der Lichtspule kein unnormaler Zustand vorliegt.

INSPECCIÓN DE RECTIFICADOR Y RECTIFICADOR/REGULADOR

Mida:

- Tensión máxima de salida del rectificador
 - Tensión máxima de salida del rectificador/regulador
- Inferior a especificaciones → Sustituya el rectificador o el rectificador/regulador.

Tensión máxima de salida del rectificador A Rojo (R) - Negro (B)				
r/min	En el arranque		1.500	3.500
	Abierto	Cerrado	Abierto	Abierto
VCC	2,8	—	13,3	32,2

NOTA:

Al medir en cerrado (arranque), a 1500 y 3500 rpm, desconecte el polo positivo (+) de la batería.

Tensión máxima de salida del rectificador/regulador B Rojo (R) - Negro (B)				
r/min	En el arranque		1.500	3.500
	Abierto	Cerrado	Abierto	Abierto
VCC	7,7	—	27	27

NOTA:

Al medir en cerrado (arranque), a 1500 y 3500 rpm, desconecte el polo positivo (+) de la batería.

Adaptador de tensión máxima: YU-39991/90890-03172	

NOTA:

Antes de medir la tensión máxima del rectificador o rectificador/regulador, compruebe que no se observa ninguna anomalía en la bobina de iluminación.